



Convenio sobre la Diversidad Biológica

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/BS/COP-
MOP/8/1/Add.1/Rev.2
24 de noviembre de 2016

ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

CONFERENCIA DE LAS PARTES EN EL CONVENIO SOBRE LA DIVERSIDAD BIOLÓGICA QUE ACTÚA COMO REUNIÓN DE LAS PARTES EN EL PROTOCOLO DE CARTAGENA SOBRE SEGURIDAD DE LA BIOTECNOLOGÍA

Octava reunión

Cancún, México, 4 a 17 de diciembre de 2016

PROGRAMA PROVISIONAL ANOTADO REVISADO

INTRODUCCIÓN

1. Atendiendo al ofrecimiento del Gobierno de México, acogido con beneplácito por la Conferencia de las Partes en el Convenio sobre la Diversidad Biológica mediante su decisión XII/34, la octava reunión de la Conferencia de las Partes que actúa como reunión de las Partes en el Protocolo de Cartagena sobre Seguridad de la Biotecnología (en lo sucesivo, “reunión de las Partes en el Protocolo de Cartagena” o “COP-MOP 8”) tendrá lugar en Cancún, México, del 4 al 17 de diciembre de 2016, en forma concurrente con la decimotercera reunión de la Conferencia de las Partes en el Convenio sobre la Diversidad Biológica (COP 13) y la segunda reunión de la Conferencia de las Partes que actúa como reunión de las Partes en el Protocolo de Nagoya sobre Acceso y Participación en los Beneficios (COP-MOP 2).

2. El registro de los participantes para la reunión comenzará el miércoles, 30 de noviembre de 2016, desde el mediodía, en el Moon Palace Golf and Spa Resort, Cancún, México. Las consultas entre las delegaciones y las reuniones preparatorias de los grupos regionales podrían tener lugar antes de la apertura de las reuniones el 4 de diciembre de 2016.

TEMA 1. APERTURA DE LA REUNIÓN

3. La apertura de la octava reunión de las Partes en el Protocolo de Cartagena tendrá lugar el domingo, 4 de diciembre de 2016, en forma concurrente con la apertura de la decimotercera reunión de la Conferencia de las Partes en el Convenio sobre la Diversidad Biológica y la segunda reunión de las Partes en el Protocolo de Nagoya. La reunión será inaugurada por el Presidente de la duodécima reunión de la Conferencia de las Partes o su representante. Se espera que el Presidente de la duodécima reunión de la Conferencia de las Partes o su representante propondrá la elección de un representante del país anfitrión como Presidente de la decimotercera reunión de la Conferencia de las Partes. El mandato del Presidente comenzará inmediatamente después de su elección. El Presidente de la decimotercera reunión de la Conferencia de las Partes también actuará como Presidente de la octava reunión de las Partes en el Protocolo de Cartagena.

4. En la sesión inaugural, se presentarán los resultados de la serie de sesiones de alto nivel. Representantes del Gobierno de México y otras entidades harán una declaración de bienvenida. El Secretario Ejecutivo también intervendrá en la reunión y destacará las cuestiones principales antes de la misma.

TEMA 2. ORGANIZACIÓN DE LA REUNIÓN

2.1. Adopción del programa

5. De conformidad con el programa de trabajo del Plan Estratégico para el Protocolo de Cartagena sobre Seguridad de la Biotecnología para el período 2011–2020 (en lo sucesivo, el “Plan Estratégico para el Protocolo de Cartagena”) adoptado en la decisión BS-V/16, y conforme a los artículos 8 y 9 del reglamento para las reuniones de las Partes en el Protocolo de Cartagena, el Secretario Ejecutivo ha emitido un programa provisional ([UNEP/CBD/BS/COP-MOP/8/1](#)) para que sea examinado por la octava reunión de las Partes en el Protocolo. El programa provisional incluye las cuestiones permanentes identificadas en el programa de trabajo y los informes sobre las cuestiones de fondo que surgen de decisiones anteriores de las Partes en el Protocolo de Cartagena y cuestiones establecidas en los objetivos operacionales del Plan Estratégico para el Protocolo de Cartagena.

6. Se invitará a la reunión de las Partes en el Protocolo de Cartagena a examinar y adoptar el programa para la reunión sobre la base del programa provisional preparado por el Secretario Ejecutivo.

2.2. Elección de los miembros suplentes de la mesa

7. La Mesa de la Conferencia de las Partes en el Convenio actúa como la Mesa de la reunión de las Partes en el Protocolo de Cartagena. De conformidad con el artículo 29, párrafo 3, del Protocolo de Cartagena, los miembros de la Mesa de la Conferencia de las Partes que representen a una Parte en el Convenio, pero que en ese momento no sea Parte en el Protocolo de Cartagena, serán reemplazados por miembros que serán elegidos por y de entre las Partes en el Protocolo de Cartagena.

8. En su duodécima reunión, la Conferencia de las Partes eligió 10 miembros de la Mesa para un mandato que comenzará tras la clausura de la duodécima reunión, y que finalizará tras la clausura de la decimotercera reunión. Posteriormente, la séptima reunión de las Partes en el Protocolo de Cartagena eligió a los miembros de la mesa de sustitución para aquellas regiones donde el miembro de la Mesa de la COP representaba a una Parte en el Convenio que no era Parte en el Protocolo de Cartagena. Por consiguiente, la Mesa para la octava reunión de las Partes en el Protocolo de Cartagena, además del Presidente, está integrada por:

Sra. Skumsa Mancotywa (Sudáfrica)
 Sr. Mike Ipanga (República Democrática del Congo)
 Sra. Fumiko Nakao (Japón)
 Sr. Yousef Hafedh (Arabia Saudita)
 Sra. Natalya Minchenko (Belarús)
 Sra. Senka Barudanovic (Bosnia y Herzegovina)
 Sra. María Luisa del Río Mispireta (Perú)
 Sr. Randolph Edmead (St. Kitts y Nevis)
 Sr. Norbert Bärlocher (Suiza)*
 Sra. Mette Gervin Damsgaard (Dinamarca)

9. La Conferencia de las Partes en el Convenio elegirá a miembros de la Mesa cuyos mandatos comenzarán tras la clausura de la reunión (artículo 21 del reglamento para las reuniones). En caso de que uno o más miembros de la Mesa sean elegidos de Partes en el Convenio que no sean Partes en el

* En sustitución del Sr. Andreas Obrecht (Suiza).

Protocolo de Cartagena, la reunión de las Partes en el Protocolo de Cartagena elegirá a los miembros suplentes.

2.3. Organización de los trabajos

10. La reunión de las Partes en el Protocolo de Cartagena, en el párrafo 1 de su decisión BS-VII/9, decidió realizar sus reuniones ordinarias futuras en forma concurrente con las reuniones de la Conferencia de las Partes en el Convenio y las reuniones de la Conferencia de las Partes que actúa como la reunión de las Partes en el Protocolo de Nagoya durante un período de dos semanas.

11. Por consiguiente, se invitará a las Partes en el Protocolo de Cartagena a examinar y adoptar la propuesta para la organización de su labor prevista en la organización de los trabajos propuesta para las reuniones concurrentes durante un período de dos semanas, según figura en los documentos UNEP/CBD/BS/COP-MOP/8/1/Add.2 y Add.3. La organización de los trabajos propuesta prevé el plenario y dos sesiones de grupos de trabajo. La organización de los trabajos se ha preparado aplicando el procedimiento descrito en el párrafo 4 de la decisión XII/27 de la Conferencia de las Partes en el Convenio y a raíz de la recomendación 1/11 del Órgano Subsidiario sobre la Aplicación.

12. Se dispondrá de interpretación para el plenario y las sesiones matutinas y vespertinas de ambos grupos de trabajo.

13. En el anexo I del presente documento se incluye una lista de los documentos de trabajo y de los documentos informativos emitidos para la reunión.

TEMA 3. INFORME SOBRE LAS CREDENCIALES DE LOS REPRESENTANTES EN LA OCTAVA REUNIÓN DE LAS PARTES EN EL PROTOCOLO DE CARTAGENA SOBRE SEGURIDAD DE LA BIOTECNOLOGÍA

14. De conformidad con el artículo 18 del reglamento para las reuniones de la Conferencia de las Partes en el Convenio, que también se aplica, *mutatis mutandis*, a las reuniones de las Partes en el Protocolo de Cartagena, las Partes deberán enviar las credenciales de sus representantes y los nombres de los representantes suplentes y asesores al Secretario Ejecutivo a más tardar 24 horas tras la apertura de la reunión. De acuerdo con el artículo 19 del reglamento para las reuniones, las credenciales serán examinadas por la Mesa de la reunión, que presentará un informe acerca de estas al plenario para que adopte una decisión apropiada.

15. Para asistir a las Partes en el cumplimiento de los requisitos del artículo 18, el Secretario Ejecutivo distribuyó a los puntos focales nacionales un formulario modelo de las credenciales apropiadas en la notificación 2016-085, N.º Ref. SCBD/OES/BD/WDY/moc/85810 del 4 de julio de 2016). La notificación indicaba asimismo que los representantes de las Partes en el Convenio que también son Partes en el Protocolo de Nagoya y en el Protocolo de Cartagena sobre Seguridad de la Biotecnología pueden entregar un solo conjunto de credenciales para la decimotercera reunión de la Conferencia de las Partes en el Convenio, la octava reunión de las Partes en el Protocolo de Cartagena sobre Seguridad de la Biotecnología y la segunda reunión de las Partes en el Protocolo de Nagoya.

16. Se invitará a la reunión de las Partes en el Protocolo de Cartagena a considerar y adoptar el informe sobre las credenciales que les presente la Mesa.

TEMA 4. INFORME DEL COMITÉ DE CUMPLIMIENTO

17. El Comité de Cumplimiento del Protocolo debe informar y presentar sus recomendaciones a las Partes en el Protocolo de Cartagena. El Comité presentará su informe sobre la labor que ha llevado a cabo tras la séptima reunión de las Partes en el Protocolo de Cartagena.

18. Se espera que la octava reunión de las Partes en el Protocolo de Cartagena examine el informe y las recomendaciones del Comité de Cumplimiento (UNEP/CBD/BS/COP-MOP/8/2) y que adopte las medidas apropiadas.

19. También se invitará a la reunión de las Partes en el Protocolo de Cartagena a elegir nuevos miembros del Comité de Cumplimiento para un mandato de cuatro años, a fin de reemplazar a 10 miembros (2 de cada una de las cinco regiones), cuyo mandato caducará a fines de 2016.

TEMA 5. INFORME DEL ÓRGANO SUBSIDIARIO SOBRE LA APLICACIÓN

20. En el párrafo 1, sección B, de la decisión BS-VII/9, la reunión de las Partes en el Protocolo de Cartagena decidió que el Órgano Subsidiario sobre la Aplicación del Convenio también prestaría servicios al Protocolo de Cartagena sobre Seguridad de la Biotecnología y, en el párrafo 2, se acordó que el mandato del Órgano Subsidiario sobre la Aplicación se aplicaría, *mutatis mutandis*, al Órgano Subsidiario sobre la Aplicación cuando preste servicios al Protocolo de Cartagena sobre Seguridad de la Biotecnología. La primera reunión del Órgano Subsidiario sobre la Aplicación se celebró en Montreal, Canadá, del 2 al 6 de mayo de 2016.

21. La reunión de las Partes en el Protocolo de Cartagena tendrá ante sí el informe del Órgano Subsidiario sobre la Aplicación (documento UNEP/CBD/COP/13/6). Las cuatro recomendaciones incluyen proyectos de decisiones para la reunión de las Partes en el Protocolo de Cartagena: la recomendación 1/3 sobre la tercera evaluación y revisión de la eficacia del Protocolo de Cartagena y la evaluación a mitad de período del Plan Estratégico para el Protocolo; la recomendación 1/9 sobre el *modus operandi* del OSA; la recomendación 1/11 sobre la integración del Convenio y sus Protocolos; y la recomendación 1/12 sobre el uso de la terminología “pueblos indígenas y comunidades locales”. Las recomendaciones 1/9, 1/11 y 1/12 se considerarán en el presente tema del programa, mientras que la recomendación 1/3 se considerará en el tema 14.2 del programa. Además, algunas otras recomendaciones son pertinentes para el programa de la presente reunión. Dichas recomendaciones se refieren a la organización propuesta de los trabajos, administración y cuestiones presupuestarias, así como la presentación de informes nacionales, como se señala en los temas del programa 2, 10 y 14.1 respectivamente de las presentes anotaciones.

5.1 *Modus operandi* del Órgano Subsidiario sobre la Aplicación

22. El Órgano Subsidiario sobre la Aplicación examinó y ultimó un proyecto de su *modus operandi* y recomendó su adopción por parte de la Conferencia de las Partes en el Convenio, en su decimotercera reunión (véase UNEP/CBD/COP/13/6, párrafo 4 de la recomendación 1/9).

23. El Órgano Subsidiario también recomendó que la reunión de las Partes en el Protocolo de Cartagena ratifique el *modus operandi*, una vez adoptado por la Conferencia de las Partes, y decida que el *modus operandi* se aplicará, *mutatis mutandis*, cuando el Órgano Subsidiario sobre la Aplicación preste servicios al Protocolo de Cartagena (párrafo 5 de la recomendación 1/9). Por lo tanto, se invita a la reunión de las Partes que considere esta recomendación.

5.2 Integración entre el Convenio y sus Protocolos

24. La reunión de las Partes en el Protocolo de Cartagena decidió, en el párrafo 4 de la decisión BS-VII/9, establecer criterios para revisar la experiencia en la organización concurrente de las reuniones en su novena reunión y completar la revisión en su décima reunión, en 2020.

25. En el párrafo 8 de su recomendación 9/11, el Órgano Subsidiario sobre la Aplicación, recomendaba que la reunión de las Partes en el Protocolo de Cartagena decida usar determinados criterios para revisar la experiencia en la organización de reuniones concurrentes. El Órgano Subsidiario también abordó la cuestión de las contribuciones a los fondos fiduciarios voluntarios pertinentes con el fin de asegurar la participación plena y efectiva de los representantes de las Partes que son países en desarrollo, en particular los países menos desarrollados y los pequeños Estados insulares en desarrollo entre ellos, y las Partes con economías en transición, en las reuniones concurrentes. La reunión de las Partes tal vez desee considerar esta recomendación.

5.3 Uso de la terminología “pueblos indígenas y comunidades locales”

26. En su duodécima reunión, la Conferencia de las Partes decidió usar la terminología “pueblos indígenas y comunidades locales” en futuras decisiones y documentos auxiliares en virtud del Convenio, según proceda (decisión XII/12 F). La decisión establece el contexto y una serie de condiciones. A la vista de esta medida, el Órgano Subsidiario sobre la Aplicación recomienda que la Conferencia de las Partes que actúa como la reunión de las Partes en el Protocolo de Cartagena considere la posibilidad de aplicar, *mutatis mutandis*, la decisión XII/12 F de la Conferencia de las Partes en el Convenio sobre el uso de la terminología “pueblos indígenas y comunidades locales” (véase [UNEP/CBD/COP/13/6](#), recomendación 1/12). Por consiguiente, la reunión de las Partes tal vez desee considerar esta cuestión.

TEMA 6. CREACIÓN DE CAPACIDAD Y LA LISTA DE EXPERTOS EN SEGURIDAD DE LA BIOTECNOLOGÍA

6.1. Informe sobre la situación de las actividades de creación de capacidad en materia de seguridad de la biotecnología y revisión del marco y plan de acción para la creación de capacidad

27. La reunión de las Partes en el Protocolo de Cartagena, en su sexta reunión, adoptó el marco y un plan de acción para la creación de capacidad para la aplicación efectiva del Protocolo de Cartagena y pidió al Secretario Ejecutivo que elaborase, para someterlos a la consideración de las reuniones de las Partes, informes sobre el estado de su aplicación, en función de la documentación presentada por las Partes, otros Gobiernos y organizaciones pertinentes. Las Partes decidieron asimismo examinar el marco y el plan de acción conjuntamente con el examen a mitad de período del Plan Estratégico para el Protocolo de Cartagena y la tercera evaluación y revisión de la eficacia del Protocolo en la presente reunión.

28. En relación con este tema, la reunión de las Partes en el Protocolo de Cartagena examinará los elementos y la situación de la aplicación del marco y el plan de acción y, según proceda, decidirá sobre las revisiones necesarias en su contenido y proporcionará orientación adicional sobre medidas para mejorar su aplicación y eficacia para ayudar a las Partes a diseñar, aplicar y evaluar las iniciativas de creación de capacidad en materia de seguridad de la biotecnología de una manera estratégica, coherente y coordinada.

29. A fin de facilitar las deliberaciones, la reunión tendrá ante sí una nota del Secretario Ejecutivo (UNEP/CBD/COP-MOP/8/3) que incluya un informe de síntesis sobre la situación de la aplicación del marco y el plan de acción.

6.2. Informe sobre el uso de la lista de expertos en seguridad de la biotecnología

30. En la decisión BS-IV/4, la reunión de las Partes en el Protocolo de Cartagena adoptó medidas y directrices generales para mejorar la lista de expertos y revitalizó el Fondo voluntario para la lista de expertos. En el párrafo 4 de la decisión BS-VI/4, las Partes decidieron ampliar el mandato de la lista de expertos para incluir el apoyo, en la medida en que proceda y se solicite, al trabajo de la Secretaría, la reunión de las Partes en el Protocolo de Cartagena y otros organismos en el marco del Protocolo, con respecto a la creación de capacidad para los países en desarrollo y los países con economías en transición.

31. De conformidad con las directrices para la lista, el Secretario Ejecutivo emitirá una nota que incluya el informe sobre la situación y las operaciones de la lista de expertos (UNEP/CBD/BS/COP-MOP/8/3/Add.1). La nota incluirá recomendaciones del Comité asesor oficioso del Centro de Intercambio de Información sobre Seguridad de la Biotecnología acerca de las operaciones de la lista de expertos y un informe sobre la situación y el uso del Fondo voluntario para la Lista de expertos.

TEMA 7. FUNCIONAMIENTO Y ACTIVIDADES DEL CENTRO DE INTERCAMBIO DE INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD DE LA BIOTECNOLOGÍA

32. El párrafo 1 del artículo 20 del Protocolo establece el Centro de Intercambio de Información sobre Seguridad de la Biotecnología (CIISB) con el fin de facilitar el intercambio de información y experiencia en relación con los organismos vivos modificados y prestar asistencia a las Partes en la aplicación del Protocolo.

33. El Plan Estratégico para el Protocolo de Cartagena establece “el intercambio de información” como uno de sus objetivos estratégicos en el área focal 4, que incluye los siguientes tres objetivos operacionales: a) eficacia del CIISB: para aumentar la cantidad y calidad de la información enviada al CIISB y recuperada de este; b) el CIISB como herramienta de debates y conferencias en línea: establecer el CIISB como una plataforma completamente funcional y eficaz para brindar asistencia a países en la aplicación del Protocolo; y c) intercambio de información por medios diferentes del CIISB: para aumentar la comprensión por medio de otros mecanismos de intercambio de información.

34. Por consiguiente, en relación con este tema, el Secretario Ejecutivo emitirá un informe de progresos sobre los elementos del programa identificados en el Programa de trabajo plurianual que figuran anexos a la decisión BS-II/2 y una evaluación del CIISB, en función de los indicadores establecidos en el Plan Estratégico para el Protocolo, utilizando la información de los terceros informes nacionales (UNEP/CBD/BS/COP-MOP/8/4). También se dará a conocer, a título de documento informativo, una nota que incluya los resultados de la décima reunión del Comité asesor oficioso del Centro de Intercambio de Información sobre Seguridad de la Biotecnología en el período entre sesiones (UNEP/CBD/BS/COP-MOP/8/INF/1).

35. Las Partes en el Protocolo de Cartagena tal vez deseen tomar nota del informe de progresos y a proporcionar, según proceda, orientación adicional sobre el funcionamiento y las actividades del CIISB.

TEMA 8. ASUNTOS RELACIONADOS CON EL MECANISMO Y LOS RECURSOS FINANCIEROS

36. En su séptima reunión, la Conferencia de las Partes en el Protocolo de Cartagena adoptó la decisión BS-VII/5 sobre asuntos relacionados con el mecanismo y los recursos financieros, que incluía una recomendación a la Conferencia de las Partes en el Convenio sobre orientación adicional para el mecanismo financiero relativa a la seguridad de la biotecnología. La Conferencia de las Partes en el Convenio examinó e incluyó la recomendación que recibió en su orientación al Fondo para el Medio Ambiente Mundial (FMAM), según figura en el párrafo 15 y en el apéndice I de su decisión XII/30.

37. En relación con este tema del programa, las Partes en el Protocolo de Cartagena examinarán la situación de la aplicación de la orientación anterior al mecanismo financiero relativa a la seguridad de la biotecnología y la decisión sobre movilización de recursos adicionales para apoyar la aplicación del Protocolo de Cartagena y considerarán si se requiere orientación adicional.

38. A fin de prestar asistencia a la reunión para examinar este tema, el Secretario Ejecutivo emitirá un informe de síntesis sobre la situación de la aplicación de la orientación anterior al mecanismo financiero relativa a seguridad de la biotecnología basándose en la información proporcionada por las Partes, la Secretaría del Fondo para el Medio Ambiente Mundial y los organismos de ejecución del FMAM y el Órgano Subsidiario sobre la Aplicación (UNEP/CBD/BS/COP-MOP/8/5). La nota pondrá de relieve los requisitos de financiación para la aplicación del Protocolo de Cartagena en previsión de la séptima reposición del Fondo fiduciario para el Medio Ambiente Mundial. La reunión también tendrá ante sí el informe completo presentado por el Consejo del Fondo para el Medio Ambiente Mundial a la Conferencia de las Partes en el Convenio en su decimotercera reunión sobre la situación de la aplicación de la orientación al mecanismo financiero, incluida la orientación relativa a seguridad de la biotecnología (UNEP/CBD/COP/13/12/Add.1).

TEMA 9. COOPERACIÓN CON OTRAS ORGANIZACIONES, CONVENCIONES E INICIATIVAS

39. La reunión de las Partes en el Protocolo de Cartagena, en su decisión BS-VII/6 sobre cooperación con otros organismos, convenciones e iniciativas, pidió al Secretario Ejecutivo que, a reserva de la disponibilidad de fondos: a) continuara procurando la cooperación con otras organizaciones, convenciones e iniciativas con miras a satisfacer el objetivo estratégico en el área focal 5 del Plan Estratégico para el Protocolo, sobre divulgación y cooperación; b) promoviese la participación activa de otras convenciones y organizaciones afines en el portal de debates en línea del CIISB; y c) continuara esforzándose por obtener la calidad de observador en aquellos comités de la Organización Mundial del Comercio que sean pertinentes para la seguridad de la biotecnología.

40. En relación con este tema, el Secretario Ejecutivo proporcionará información actualizada en materia de actividades de cooperación entre la Secretaría y otras organizaciones, convenciones e iniciativas pertinentes para la aplicación del Protocolo, incluidas la Iniciativa de Aduanas Verdes, la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura, la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos, la Convención Internacional de Protección Fitosanitaria y la Secretaría de la Convención sobre el acceso a la información, la participación del público en la toma de decisiones y el acceso a la justicia en asuntos ambientales (Convención de Aarhus) de la Comisión Económica de las Naciones Unidas para Europa. Esta información actualizada estará disponible en el documento UNEP/CBD/BS/COP-MOP/8/6. La reunión tal vez desee ofrecer, según proceda, orientación adicional sobre cooperación, y/o a incorporar, dado el caso, la cooperación en curso, en su consideración de los temas pertinentes de su programa.

TEMA 10 INFORME DEL SECRETARIO EJECUTIVO SOBRE LA ADMINISTRACIÓN DEL PROTOCOLO Y SOBRE ASUNTOS PRESUPUESTARIOS

41. En la decisión BS-VII/7, la reunión de las Partes en el Protocolo de Cartagena aprobó un presupuesto por programas para los costes diferenciados de los servicios de la Secretaría y para el programa de trabajo sobre seguridad de la biotecnología para el bienio 2015-2016. En el párrafo 24 de la misma decisión, las Partes solicitaron al Secretario Ejecutivo que preparase y presentase, a su octava reunión, un presupuesto por programas para los servicios de la Secretaría y el programa de trabajo sobre seguridad de la biotecnología del Protocolo para el bienio 2017-2018, y que proporcionase dos versiones alternativas del presupuesto en base a: a) la evaluación de la tasa requerida de crecimiento para el presupuesto por programas, que no debe exceder un aumento del 5 % respecto al nivel de 2015-2016 en valores nominales; y b) el mantenimiento del presupuesto básico por programas (Fondo fiduciario BG) en el nivel de 2015-2016 en términos nominales.

42. Las Partes en el Protocolo de Cartagena también destacaron la importancia de las decisiones de la Conferencia de las Partes en el Convenio y las reuniones de las Partes de sus Protocolos sobre la mejora de la eficiencia de las estructuras y procesos en el marco del Convenio y sus Protocolos y sobre el resultado del examen del funcionamiento de la Secretaría y sus consecuencias para los futuros presupuestos del Protocolo de Cartagena. En consecuencia, las Partes solicitaron al Secretario Ejecutivo, en el párrafo 23 de la decisión BS-VII/7, que brindase información sobre los ahorros que resulten de la integración de la labor de la Secretaría.

43. En el párrafo 15 de la decisión XII/32, la Conferencia de las Partes en el Convenio, al decidir compartir los gastos para los servicios de la Secretaría entre aquellos que fueran comunes al Convenio y el Protocolo de Cartagena a razón de 85:15 para el bienio 2015-2016, aunque tomó nota de la división proporcional entre el Convenio y sus dos Protocolos, observó que dicha división proporcional se tendría que reconsiderar para el presupuesto de 2017-2018 tras las deliberaciones sobre la aplicación del examen del funcionamiento de la Secretaría.

44. Además, el Órgano Subsidiario sobre la Aplicación, en su recomendación 1/13, pidió al Secretario Ejecutivo que preparase, para la consideración de la Conferencia de las Partes, en su decimotercera reunión y de las reuniones de las Partes en los dos Protocolos, una propuesta para el examen de la forma en la que los costes de los presupuestos centrales de la Secretaría se comparten entre el Convenio, el Protocolo de Cartagena y el Protocolo de Nagoya para crear hipótesis de costes, a la luz del examen funcional de la Secretaría, incluida la mayor integración de los trabajos y proporcional al número de las Partes con los respectivos instrumentos y sus respectivas contribuciones.

45. En lo que respecta al presupuesto voluntario para las actividades, el Órgano Subsidiario sobre la Aplicación también exhortó a las Partes que estuviesen en posición de hacerlo y de forma voluntaria, a prepararse para la decimotercera reunión de la Conferencia de las Partes, la octava reunión de la Conferencia de las Partes que actúa como la reunión de las Partes en el Protocolo de Cartagena y la segunda reunión de la Conferencia de las Partes que actúa como la reunión de las Partes en el Protocolo de Nagoya, en función de la información que la Secretaría deberá proporcionar de antemano, con miras a asumir el compromiso, durante esas reuniones, de prestar apoyo financiero para las actividades voluntarias previstas en los proyectos de decisiones de las reuniones, a fin de ayudar a la Secretaría a planificar más eficazmente y utilizar los recursos de manera más eficiente.

46. La Conferencia de las Partes, en el párrafo 24 de la decisión XII/32, a petición de la reunión de las Partes en el Protocolo de Cartagena sobre Seguridad de la Biotecnología, en su [decisión BS-VII/7](#), y la decisión de la Conferencia de las Partes de celebrar las reuniones ordinarias de la Conferencia de las Partes en el Convenio sobre la Diversidad Biológica en forma concurrente con las reuniones de las Partes en sus Protocolos, decidió fusionar el Fondo Fiduciario voluntario especial, que facilita la participación de las Partes en el Convenio y los Protocolos. Asimismo, el Órgano Subsidiario sobre la Aplicación, en su recomendación 1/13, pidió al Secretario Ejecutivo que preparase una propuesta para el examen y la actualización de las directrices relativas a la asignación de los fondos destinados a la participación de las Partes que sean países en desarrollo, en particular los países menos desarrollados y los pequeños Estados insulares en desarrollo, así como los países con economías en transición, en las reuniones del Convenio y sus Protocolos con miras a fomentar la participación plena y eficaz en las reuniones de la Conferencia de las Partes, reuniones concurrentes de las Partes en los Protocolos de Cartagena y Nagoya, y en las reuniones de los órganos subsidiarios.

47. Habida cuenta de lo anterior, en su consideración del tema del programa, las Partes en el Protocolo tendrán ante sí lo siguiente:

a) Una nota del Secretario Ejecutivo sobre la administración del Protocolo y sobre asuntos presupuestarios (UNEP/CBD/BS/COP-MOP/8/7);

b) Una nota del Secretario Ejecutivo sobre el presupuesto propuesto para el programa de trabajo del Convenio y los Protocolos para el bienio 2017-2018 (UNEP/CBD/BS/COP-MOP/8/16 y Add.1);

c) El informe final sobre el examen del funcionamiento de la Secretaría (UNEP/CBD/BS/COP-MOP/8/7/Add.2).

48. Se espera que la decimotercera reunión de la Conferencia de las Partes en el Convenio, la octava reunión de las Partes en el Protocolo de Cartagena y la segunda reunión de las Partes en el Protocolo de Nagoya establezcan un grupo de contacto sobre los presupuestos para los programas de trabajo del Convenio y sus Protocolos para el bienio 2017-2018 para considerar el tema del programa.

TEMA 11. EVALUACIÓN DEL RIESGO Y GESTIÓN DEL RIESGO

49. En su decisión BS-VII/12, la reunión de las Partes en el Protocolo de Cartagena acogió con beneplácito los resultados de la puesta a prueba de la Orientación sobre la evaluación del riesgo en organismos vivos modificados (en lo sucesivo, “Orientación”) y el paquete que articula la Orientación con el Manual de capacitación sobre la evaluación del riesgo en organismos vivos modificados, e invitó a

las Partes, otros Gobiernos y organizaciones pertinentes a probar o usar la Orientación y el paquete en casos reales de evaluación del riesgo o como herramienta para las actividades de creación de capacidad en la evaluación del riesgo, según proceda.

50. En la misma decisión, las Partes en el Protocolo de Cartagena también decidieron, entre otras cosas:

a) Establecer el mecanismo expuesto en el anexo a la decisión para la revisión y mejora de la Orientación en función de los comentarios facilitados a través de la puesta a prueba, con miras a disponer de una versión mejorada de la Orientación para su octava reunión;

b) Extender el Foro de expertos en línea de composición abierta (Foro en línea) y el Grupo Especial de Expertos Técnicos (GEET) en evaluación del riesgo y gestión del riesgo, con los mandatos revisados y la composición ampliada;

c) Invitar a las Partes a presentar i) información sobre sus necesidades y prioridades de orientaciones adicionales sobre temas concretos de la evaluación del riesgo de organismos vivos modificados, y ii) orientaciones existentes sobre temas concretos de la evaluación del riesgo de organismos vivos modificados, y pidieron al Secretario Ejecutivo que sintetizase las opiniones presentadas para someterlas a consideración de la presente reunión;

d) Considerar, en la presente reunión, la necesidad de desarrollar orientaciones adicionales sobre temas priorizados sobre la base de las necesidades indicadas por las Partes, con miras a avanzar en el logro de los objetivos operacionales 1.3 y 1.4 del Plan Estratégico y sus resultados;

e) Pedir al Secretario Ejecutivo que, con sujeción a la disponibilidad de fondos, lleve a cabo actividades de creación de capacidad en evaluación del riesgo, utilizando el paquete alineado, e invitar a las Partes, otros Gobiernos y organizaciones internacionales a proporcionar fondos y asistencia en especie para ejecutar dichas actividades de creación de capacidad;

f) Recomienda a la Conferencia de las Partes en el Convenio un enfoque coordinado con la reunión de las Partes en el Protocolo de Cartagena con respecto a la cuestión de la biología sintética, teniendo en cuenta que las disposiciones del Protocolo también podrían aplicarse a organismos vivos modificados resultantes de la biología sintética.

51. A fin de facilitar las deliberaciones en relación con este tema, la reunión de las Partes en el Protocolo de Cartagena tendrá ante sí para su consideración, una nota del Secretario Ejecutivo sobre evaluación del riesgo y gestión del riesgo (UNEP/CBD/BS/COP-MOP/8/8), la versión revisada de la Orientación sobre la evaluación del riesgo en organismos vivos modificados como resultado del trabajo del Foro en línea y el Grupo Especial de Expertos Técnicos (UNEP/CBD/BS/COP-MOP/8/8/Add.1), un esquema de la orientación sobre la evaluación del riesgo en peces vivos modificados (UNEP/CBD/BS/COP-MOP/8/8/Add.2) y un esquema de la orientación sobre la evaluación del riesgo en organismos vivos modificados desarrollados a través de la biología sintética (UNEP/CBD/BS/COP-MOP/8/8/Add.3).

52. La reunión tendrá también ante sí, como documentos informativos, los informes del Foro de expertos en línea de composición abierta en evaluación del riesgo y gestión del riesgo (UNEP/CBD/BS/COP-MOP/8/INF/2) y del Grupo Especial de Expertos Técnicos en evaluación del riesgo y gestión del riesgo sobre sus dos reuniones (UNEP/CBD/BS/COP-MOP/8/INF/3 y 12), en los que resumen sus actividades durante el último período entre sesiones, y una descripción detallada de las medidas adoptadas por el Foro en línea y el GEET sobre las sugerencias individuales formuladas a través de la puesta a prueba de la Orientación, con la justificación para aquellas sugerencias que no se tuvieron en cuenta durante la revisión de dicha Orientación (UNEP/CBD/BS/COP-MOP/8/INF/4).

TEMA 12. MOVIMIENTOS TRANSFRONTERIZOS INVOLUNTARIOS Y MEDIDAS DE EMERGENCIA

53. La séptima reunión de las Partes en el Protocolo de Cartagena, en su decisión BS-VI/10:

a) Invitó a las Partes y a otros Gobiernos a entregar al Secretario Ejecutivo: i) información sobre casos reales de movimientos transfronterizos involuntarios y estudios de casos relacionados con sus mecanismos existentes para medidas de emergencia en caso de movimientos transfronterizos involuntarios, incluida información sobre los mecanismos de alerta rápida existentes y sistemas de vigilancia; y ii) opiniones sobre qué constituye un movimiento transfronterizo involuntario, en contraste con los movimientos transfronterizos ilícitos, y qué tipo de información se debería intercambiar a través del Centro de Intercambio de Información sobre Seguridad de la Biotecnología; y

b) Pidió a la Red en línea de laboratorios para la detección e identificación de organismos vivos modificados que continuase trabajando en cuestiones pertinentes para la detección e identificación de organismos vivos modificados, con miras a lograr los objetivos operacionales del Plan Estratégico relevantes para la aplicación del artículo 17.

54. En la misma decisión, las Partes pidieron al Secretario Ejecutivo, entre otras cosas, que:

a) Crease, en el Centro de Intercambio de Información sobre Seguridad de la Biotecnología, un sistema para identificar fácilmente las notificaciones relacionadas con los movimientos transfronterizos involuntarios de organismos vivos modificados en el contexto del artículo 17, y proporcionar referencias cruzadas entre las notificaciones y métodos de detección pertinentes, cuando proceda;

b) Organizase, en cooperación con las organizaciones pertinentes, con sujeción a la disponibilidad de fondos, actividades de creación de capacidad, como talleres de capacitación presenciales y en línea sobre muestreo, detección e identificación de organismos vivos modificados con el fin de asistir a las Partes en el cumplimiento de los requisitos establecidos en el artículo 17 y orientados al logro de los resultados pertinentes del Plan Estratégico;

c) Recopilase y sintetizase la información presentada por las Partes y otros Gobiernos, para someterla a consideración del Comité de Cumplimiento en su decimotercera reunión y, en función de esta recopilación, presentase las aclaraciones sugeridas sobre qué constituye un movimiento transfronterizo involuntario, en contraste con un movimiento transfronterizo ilícito.

55. A fin de facilitar las deliberaciones acerca de este tema, el Secretario Ejecutivo emitirá una nota que incluya un resumen de los resultados de las actividades llevadas a cabo por la Red de laboratorios para la detección e identificación de organismos vivos modificados, un resumen de las actividades de creación de capacidad realizadas durante el período entre sesiones, un resumen de las mejoras hechas en el Centro de Intercambio de Información sobre Seguridad de la Biotecnología en el contexto del artículo 17, una síntesis de la información y las opiniones presentadas por las Partes y otros Gobiernos sobre cuestiones relacionadas con los movimientos transfronterizos involuntarios y las aclaraciones sugeridas por el Comité de Cumplimiento sobre qué constituye un movimiento transfronterizo involuntario de organismos vivos modificados, en contraste con un movimiento transfronterizo ilícito (UNEP/CBD/BS/COP-MOP/8/9/Rev.1).

56. La reunión de las Partes en el Protocolo de Cartagena también tendrá ante sí, como documentos informativos: el informe del Taller de la Red de laboratorios para la detección e identificación de organismos vivos modificados (UNEP/CBD/BS/COP-MOP/8/INF/5); un manual sobre la detección e identificación de organismos vivos modificados (UNEP/CBD/BS/COP-MOP/8/INF/6); los informes de los talleres en materia de creación de capacidad realizados durante el período entre sesiones (UNEP/CBD/BS/COP-MOP/8/INF/7); y las aclaraciones sugeridas sobre qué constituye un movimiento transfronterizo involuntario, en contraste con un movimiento transfronterizo ilícito (UNEP/CBD/BS/CC/13/5).

TEMA 13. TRÁNSITO Y USO CONFINADO DE ORGANISMOS VIVOS MODIFICADOS (ARTÍCULO 6)

57. En la decisión BS-VII/4, se invitó a las Partes y a otros Gobiernos a presentar al Secretario Ejecutivo, información, herramientas, experiencia práctica y orientaciones relacionadas con sus mecanismos existentes y requisitos vigentes en materia de uso confinado de organismos vivos modificados, incluido todo requisito específico relativo al tipo y grado de confinamiento, y se pidió al Secretario Ejecutivo que crease secciones en el Centro de Intercambio de Información sobre Seguridad de la Biotecnología en las que pueda presentarse y extraerse con facilidad dicha información.

58. En la misma decisión, las Partes en el Protocolo de Cartagena decidieron considerar, en su octava reunión, teniendo en cuenta la información proporcionada por las Partes y otros Gobiernos, las carencias y necesidades identificadas, si las hubiera, con el fin de facilitar la aplicación de las disposiciones del Protocolo sobre el uso confinado de organismos vivos modificados.

59. En el programa de trabajo para el período 2012-2016, tal como se anexa a la decisión BS-V/16, la reunión de las Partes en el Protocolo de Cartagena acordó seguir examinando, en su octava reunión, los derechos y obligaciones de los Estados de tránsito de conformidad con lo dispuesto en el artículo 6 1), decisión BS-V/10, y el objetivo operacional 1.8 del Plan Estratégico para el Protocolo de Cartagena, y revisar la situación de la aplicación de las disposiciones del Protocolo o de toda decisión de las Partes relacionadas con el tránsito de los organismos vivos modificados.

60. A fin de facilitar las deliberaciones acerca de este tema, el Secretario Ejecutivo emitirá una nota que incluya un análisis de la situación de la aplicación de las disposiciones del Protocolo y de las decisiones de las Partes relacionadas con el tránsito de los organismos vivos modificados, así como una síntesis de la información relacionada con el uso confinado presentada por las Partes y otros Gobiernos, de conformidad con el párrafo 58 *supra* (UNEP/CBD/BS/COP-MOP/8/10).

TEMA 14. EXAMEN DE LA APLICACIÓN Y EFICACIA DEL PROTOCOLO

14.1 Vigilancia y presentación de informes

61. El artículo 33 del Protocolo establece que cada Parte debe presentar informes, con una periodicidad que deberá determinar la reunión de las Partes en el Protocolo de Cartagena, sobre las medidas que ha tomado para aplicar el Protocolo.

62. En su séptima reunión, las Partes en el Protocolo de Cartagena consideraron y llegaron a un acuerdo sobre el formato para el tercer informe nacional. Estaba previsto que la información de los terceros informes nacionales se utilizase como la principal fuente de datos tanto para el examen a mitad de período de la aplicación del Plan Estratégico para el Protocolo de Cartagena, como para la tercera evaluación y revisión del Protocolo, previstas para su realización en la octava reunión de las Partes en el Protocolo.

63. Por consiguiente, el Secretario Ejecutivo emitirá una nota que contenga las tendencias y carencias generales identificadas a partir de los terceros informes nacionales recibidos antes del 31 de agosto de 2016 (UNEP/CBD/BS/COP-MOP/8/11), así como un análisis pregunta a pregunta de la información incluida en los terceros informes nacionales (UNEP/CBD/BS/COP-MOP/8/11/Add.1). Todos los terceros informes nacionales o cualquier informe nacional presentado por primera vez estarán disponibles a través del Centro de Intercambio de Información sobre Seguridad de la Biotecnología. Se invitará a las Partes a examinar los informes presentados y a proporcionar orientación sobre medidas de seguimiento, incluida orientación sobre las modalidades de preparación de los cuartos informes nacionales, programada para coincidir con el examen final de la aplicación del Plan Estratégico en la décima reunión de las Partes en el Protocolo de Cartagena.

64. También se invitará a la reunión de las Partes en el Protocolo a examinar la recomendación 1/10 del Órgano Subsidiario sobre la Aplicación, acerca de la presentación de informes nacionales, donde se espera que la Conferencia de las Partes pida al Secretario Ejecutivo que elabore, sujetas a la aprobación posterior de la Conferencia de las Partes que actúa como las reuniones de las Partes en los Protocolos de Cartagena y de Nagoya, propuestas para el alineamiento de la presentación de informes nacionales en virtud del Convenio y los Protocolos, y que presente informes sobre los progresos al Órgano Subsidiario sobre la Aplicación en su segunda reunión.

14.2 Tercera evaluación y revisión de la eficacia del Protocolo de Cartagena y la evaluación a mitad de período del Plan Estratégico

65. Conforme a lo dispuesto en el artículo 35 del Protocolo, la reunión de las Partes en el Protocolo de Cartagena debe realizar una evaluación de la eficacia del Protocolo, incluida una evaluación de sus procedimientos y anexos, al menos cada cinco años. De acuerdo con este requisito, las primeras y segundas evaluaciones y revisiones fueron realizadas por la cuarta reunión de las Partes en el Protocolo de Cartagena, en 2008, y en la sexta reunión, en 2012, respectivamente.

66. En la decisión BS-V/16, las Partes en el Protocolo de Cartagena adoptaron el Plan Estratégico para el Protocolo de Cartagena sobre Seguridad de la Biotecnología para el período 2011-2020. Las Partes en el Protocolo de Cartagena decidieron que se debía realizar una evaluación a mitad de período del Plan Estratégico cinco años después de su adopción, en conjunto con la tercera evaluación y revisión.

67. La reunión de las Partes en el Protocolo de Cartagena, en su sexta reunión, decidió que los datos y la información facilitados para la segunda evaluación y revisión formarían el punto de referencia para medir los progresos en la aplicación del Protocolo, en particular la evaluación posterior de la eficacia del Protocolo y la evaluación a mitad de período de la aplicación del Plan Estratégico.

68. En la decisión BS-VII/3, las Partes decidieron que la tercera evaluación y revisión se combinaran con la evaluación a mitad de período del Plan Estratégico para someterlas a consideración en la octava reunión de las Partes en el Protocolo de Cartagena. También se pidió al Secretario Ejecutivo que recogiese, recopilase y analizase la información sobre la aplicación del Protocolo, sirviéndose de los terceros informes nacionales como fuente principal. Las Partes pidieron asimismo al órgano subsidiario pertinente encargado de revisar la aplicación del Protocolo, en este caso el Órgano Subsidiario sobre la Aplicación, a) examinase la información recopilada y analizada por el Secretario Ejecutivo; b) emprendiese la tercera evaluación y revisión de la eficacia del Protocolo partiendo de un conjunto básico de necesidades de información identificadas; y c) tuviese en cuenta las opiniones de los representantes de las comunidades indígenas y locales, asegurando su participación en el proceso de revisión, incluidas las contribuciones del Grupo de enlace sobre creación de capacidad, y presentase sus conclusiones y recomendaciones a la octava reunión de las Partes en el Protocolo de Cartagena.

69. En la decisión BS-VII/3, la reunión de las Partes en el Protocolo de Cartagena pidió al Comité de Cumplimiento que aportase información a la tercera evaluación y revisión del Protocolo y a la evaluación de mitad de período del Plan Estratégico con una evaluación de la situación en que se encuentra la aplicación del Protocolo respecto del cumplimiento de sus objetivos.

70. Por consiguiente, el Órgano Subsidiario sobre la Aplicación consideró, en su primera reunión, la tercera evaluación y revisión de la eficacia del Protocolo y la evaluación a mitad de período del Plan Estratégico en función del análisis comparativo preparado por el Secretario Ejecutivo, las contribuciones del Grupo de enlace sobre creación de capacidad y la información aportada por el Comité de Cumplimiento. Este análisis comparativo se elaboró comparando datos del tercer ciclo de presentación de informes con los datos de referencia del segundo ciclo de presentación de informes, según lo establecido por las Partes en el Protocolo de Cartagena en la decisión BS-VI/15.

71. Además, la sexta reunión de las Partes consideró la necesidad de establecer un órgano subsidiario de composición abierta para el asesoramiento científico y técnico en el marco del Protocolo y, habiendo tenido en cuenta la experiencia adquirida y las lecciones aprendidas en previos grupos especiales de

expertos técnicos, decidió que, en esa fase, no era necesario establecer dicho órgano y que consideraría de nuevo el tema conjuntamente con la tercera evaluación y revisión de la eficacia del Protocolo y la evaluación a mitad de período del Plan Estratégico, en su octava reunión (véase [decisión BS-VI/9](#)).

72. La reunión de las Partes en el Protocolo tendrá ante sí las conclusiones y recomendaciones del Órgano Subsidiario sobre la Aplicación (recomendación 1/3) para examinarlas y una decisión (véase UNEP/CBD/BS/COP-MOP/8/12). Se emitirá el análisis comparativo de los datos del tercer ciclo de presentación de informes a fecha 31 de diciembre de 2015, en relación con los datos de referencia usados en la labor del OSA (véase UNEP/CBD/BS/COP-MOP/8/12/Add.1). Además, el Secretario Ejecutivo emitirá un documento informativo (UNEP/CBD/BS/COP-MOP/8/INF/8) que incluya un resumen de cualquier diferencia significativa en el análisis comparativo desde el 31 de diciembre de 2015 (UNEP/CBD/BS/COP-MOP/8/12/Add.1).

73. Además, la reunión de las Partes en el Protocolo tendrá ante sí una nota en la que se resuma las operaciones y la experiencia adquirida a raíz de la labor de los grupos especiales de expertos técnicos establecidos en el marco del Protocolo de Cartagena para ayudar en el examen de la necesidad de establecer un órgano subsidiario de composición abierta para el asesoramiento científico y técnico en el marco del Protocolo (UNEP/CBD/BS/COP-MOP/8/12/Add.2).

TEMA 15. CONSIDERACIONES SOCIOECONÓMICAS

74. La sexta reunión de las Partes en el Protocolo de Cartagena, en la decisión BS-VI/13, estableció un grupo especial de expertos técnicos para desarrollar claridad conceptual sobre las consideraciones socioeconómicas en el contexto del párrafo 1 del artículo 26 del Protocolo. El Grupo Especial de Expertos Técnicos (GEET) en consideraciones socioeconómicas elaboró el documento “Elementos de un marco para la claridad conceptual de consideraciones socioeconómicas” y presentó su informe a la séptima reunión de las Partes en el Protocolo de Cartagena.

75. En su séptima reunión, la reunión de las Partes en el Protocolo de Cartagena, en la decisión BS-VII/13, decidió extender el GEET en consideraciones socioeconómicas, con sujeción a la disponibilidad de fondos, y le encomendó trabajar, con un enfoque gradual, en: a) un mayor desarrollo de claridad conceptual sobre consideraciones socioeconómicas que se deriven del impacto de los organismos vivos modificados en la conservación y utilización sostenible de la diversidad biológica, teniendo en cuenta y mejorando los elementos de un marco y cualquier información proporcionada a través de las actividades solicitadas al Secretario Ejecutivo en el párrafo 5 de la decisión; y b) la elaboración de un esquema para la orientación con miras a avanzar hacia el logro del objetivo operacional 1.7 del Plan Estratégico y sus resultados.

76. En la decisión también se invitaba a la presentación de opiniones sobre los elementos de un marco y se pedía al Secretario Ejecutivo que: a) recopilase y difundiese información relacionada con las definiciones de las consideraciones socioeconómicas y las aplicaciones de dichas consideraciones en la toma de decisiones en materia de organismos vivos modificados; b) convocase debates en línea; c) recopilase y preparase una síntesis de las opiniones y los comentarios formulados sobre los elementos de un marco; y d) encargase un estudio, con sujeción a la disponibilidad de fondos, sobre acuerdos internacionales que puedan tener relevancia para las consideraciones socioeconómicas y pusiese a disposición el informe a través del Centro de Intercambio de Información sobre Seguridad de la Biotecnología.

77. Por consiguiente, el Secretario Ejecutivo convocó grupos de debate en línea del 30 de marzo al 6 de mayo de 2015. En vista de la falta de financiación suficiente para organizar una reunión presencial del GEET, y consultando previamente a los copresidentes del GEET, se decidió organizar un debate en línea para permitir que el GEET emprendiese determinados aspectos de su mandato, centrándose en particular en un desarrollo más amplio de la claridad conceptual. La Secretaría preparó una recopilación de información sobre definiciones de las consideraciones socioeconómicas y las aplicaciones prácticas de dichas consideraciones en la toma de decisiones en materia de organismos vivos modificados y emitió un

documento que incluía una síntesis de las opiniones y los comentarios formulados sobre los elementos de un marco. La Secretaría también encargó la preparación de un estudio sobre acuerdos internacionales que puedan tener relevancia para las consideraciones socioeconómicas. El estudio se pondrá a disposición a través del Centro de Intercambio de Información sobre Seguridad de la Biotecnología.

78. El Secretario Ejecutivo emitirá una nota que incluya una descripción de las actividades entre períodos de sesiones relacionadas con las consideraciones socioeconómicas, así como el resultado del debate en línea del GEET en consideraciones socioeconómicas, para someterlos a consideración de las Partes en su octava reunión (UNEP/CBD/BS/COP-MOP/8/13).

TEMA 16. PROTOCOLO SUPLEMENTARIO DE NAGOYA – KUALA LUMPUR SOBRE RESPONSABILIDAD Y COMPENSACIÓN

79. Conforme al programa de trabajo de la reunión de las Partes en el Protocolo de Cartagena para el período 2012-2016, que figura en el anexo II de la decisión BS-V/16, se espera que la octava reunión de las Partes en el Protocolo examine la necesidad de cualquier orientación o asistencia a las Partes en sus esfuerzos por establecer y aplicar el Protocolo Suplementario de Nagoya – Kuala Lumpur sobre Responsabilidad y Compensación y/o las normas y procedimientos nacionales en materia de responsabilidad y compensación relacionados con los organismos vivos modificados. Esta cuestión se considerará en el contexto de la decisión BS-V/11 y las decisiones posteriores BS-VI/11 y BS-VII/11, que instaban al desarrollo de medidas complementarias de creación de capacidad, concienciación y elaboración de orientaciones, entre otras cosas.

80. El Secretario Ejecutivo emitirá información actualizada sobre la situación del Protocolo Suplementario, así como las actividades relacionadas que se han emprendido (UNEP/CBD/BS/COP-MOP/8/14), incluida una perspectiva de posibles medidas de creación de capacidad, de conformidad con la sección C de la decisión BS-V/11 y la decisión BS-VII/11.

TEMA 17. CONCIENCIACIÓN, EDUCACIÓN Y PARTICIPACIÓN DEL PÚBLICO

81. En el párrafo 4 de la decisión BS-V/13, las Partes en el Protocolo de Cartagena adoptaron un programa de trabajo de concienciación, educación y participación del público sobre la transferencia, manipulación y utilización seguras de organismos vivos modificados para facilitar la aplicación del artículo 23 del Protocolo de Cartagena y decidieron revisar el programa de trabajo en la octava reunión de las Partes, a la luz de las experiencias adquiridas por las Partes.

82. En relación con este tema, la reunión de las Partes en el Protocolo de Cartagena examinará la situación de la aplicación del programa de trabajo y, según proceda, decidirá sobre la necesidad futura y/o las revisiones necesarias de sus elementos y medidas para mejorar su aplicación y su eficacia en el apoyo a las Partes.

83. A fin de facilitar las deliberaciones, la reunión tendrá ante sí una nota del Secretario Ejecutivo que incluirá un informe de síntesis sobre la situación de la aplicación del programa de trabajo y una síntesis de las opiniones y sugerencias relativas a la posible revisión o el rediseño de los elementos formuladas por las Partes, otros Gobiernos y organizaciones pertinentes a través de una encuesta específica (UNEP/CBD/COP-MOP/8/15). Asimismo, la nota incluirá los elementos de la recomendación 1/3 del Órgano Subsidiario sobre la Aplicación que hagan referencia a la concienciación, educación y participación del público, presentados en el contexto de la tercera evaluación de la eficacia del Protocolo de Cartagena y la evaluación a mitad de período del Plan Estratégico.

84. La reunión de las Partes en el Protocolo de Cartagena también tendrá ante sí, como documentos informativos: informes de las dos mesas redondas conjuntas de la Convención de Aarhus/el Convenio sobre la Diversidad Biológica en materia de concienciación pública, acceso a la información y participación del público (UNEP/CBD/BS/COP-MOP/8/INF/9); resúmenes y recomendaciones de los debates en línea sobre la participación del público, educación del público y acceso a la información sobre

organismos vivos modificados (UNEP/CBD/BS/COP-MOP/8/INF/10); e informes de los talleres de creación de capacidad sobre concienciación, educación y participación del público con respecto a los organismos vivos modificados (UNEP/CBD/BS/COP-MOP/8/INF/11).

TEMA 18. OTROS ASUNTOS

85. En relación con este tema, la reunión de las Partes en el Protocolo de Cartagena tal vez desee considerar otros asuntos planteados y aceptados para el debate, de conformidad con el reglamento.

TEMA 19. ADOPCIÓN DEL INFORME

86. La reunión examinará y adoptará su informe, en base al proyecto de informe que será presentado por el Relator. De conformidad con las prácticas acostumbradas, se invitará a las Partes a autorizar al Relator a completar el informe final después de la reunión, con la orientación del Presidente y la asistencia de la Secretaría.

TEMA 20. CLAUSURA DE LA REUNIÓN

87. Se espera que la octava reunión de la Conferencia de las Partes que actúa como reunión de las Partes en el Protocolo se clausure las 6:00 p. m., el sábado, 17 de diciembre de 2016.

Anexo I

**LISTA PROVISIONAL DE DOCUMENTOS PARA LA OCTAVA REUNIÓN DE LAS
PARTES EN EL PROTOCOLO DE CARTAGENA SOBRE SEGURIDAD DE LA
BIOTECNOLOGÍA**

A. Documentos de trabajo

<i>Signatura</i>	<i>Título</i>	<i>Tema(s) del programa</i>
UNEP/CBD/BS/COP-MOP/8/1	Programa provisional	2
UNEP/CBD/BS/COP-MOP/8/1/Add.1/Rev. 2	Programa provisional anotado revisado	2
UNEP/CBD/BS/COP-MOP/8/1/Add.2	Organización de trabajo propuesta	2
UNEP/CBD/BS/COP-MOP/8/2	Informe del Comité de Cumplimiento	4
UNEP/CBD/COP/13/6	Informe del Órgano Subsidiario sobre la Aplicación	5
UNEP/CBD/BS/COP-MOP/8/3	Informe de síntesis sobre la situación de la aplicación del Marco y el plan de acción y síntesis de las opiniones y sugerencias para la revisión/mejora	6.1
UNEP/CBD/BS/COP-MOP/8/3/Add.1	Informe sobre la situación y las operaciones de la lista de expertos en seguridad de la biotecnología	6.2
UNEP/CBD/BS/COP-MOP/8/4	Funcionamiento y actividades del Centro de Intercambio de Información sobre Seguridad de	7
UNEP/CBD/BS/COP-MOP/8/5	Asuntos relacionados con el mecanismo y los recursos financieros	8
UNEP/CBD/COP/13/12/Add.1	Informe del Consejo del Fondo para el Medio Ambiente Mundial	8
UNEP/CBD/BS/COP-MOP/8/6	Cooperación con otras organizaciones, convenciones e iniciativas	9
UNEP/CBD/BS/COP-MOP/8/7	Informe del Secretario Ejecutivo sobre la administración del Protocolo	10
UNEP/CBD/BS/COP-MOP/8/7/Add.1	<i>No emitido</i>	10
UNEP/CBD/BS/COP-MOP/8/7/Add.2	Informe final sobre el examen a fondo del funcionamiento de la Secretaría con las recomendaciones del Órgano Subsidiario sobre la Aplicación	10

<i>Signatura</i>	<i>Título</i>	<i>Tema(s) del programa</i>
UNEP/CBD/BS/COP-MOP/8/8	Evaluación del riesgo y gestión del riesgo	11
UNEP/CBD/BS/COP-MOP/8/8/Add.1	Orientación revisada sobre la evaluación del riesgo de los organismos vivos modificados	11
UNEP/CBD/BS/COP-MOP/8/8/Add.2	Esquema de las orientaciones sobre la evaluación del riesgo de los peces vivos modificados	11
UNEP/CBD/BS/COP-MOP/8/8/Add.3	Esquema de las orientaciones sobre la evaluación del riesgo de los organismos vivos modificados desarrollados a través de la biología sintética	11
UNEP/CBD/BS/COP-MOP/8/9/Rev.1	Movimientos transfronterizos involuntarios, medidas de emergencia y detección e identificación de organismos vivos modificados	12
UNEP/CBD/BS/COP-MOP/8/10	Tránsito y uso confinado de organismos vivos modificados	13
UNEP/CBD/BS/COP-MOP/8/11	Vigilancia y presentación de informes	14.1
UNEP/CBD/BS/COP-MOP/8/11/Add.1	Análisis de la información incluida en los terceros informes nacionales	14.1
UNEP/CBD/BS/COP-MOP/8/12	Evaluación y revisión de la eficacia del Protocolo de Cartagena y examen a mitad de período del Plan Estratégico	14.2
UNEP/CBD/BS/COP-MOP/8/12/Add.1	Análisis comparativo de los datos del tercer ciclo de presentación de informes en relación con los datos de referencia sobre la situación de la aplicación	14.2
UNEP/CBD/BS/COP-MOP/8/12/Add.2	Órganos subsidiarios en el marco del Protocolo de Cartagena sobre Seguridad de la Biotecnología: actualización sobre la revisión de las operaciones y experiencia adquirida a raíz de la labor de los grupos especiales de expertos técnicos establecidos de conformidad con el Protocolo de Cartagena sobre Seguridad de la Biotecnología	14.2
UNEP/CBD/BS/COP-MOP/8/13	Consideraciones socioeconómicas	15

<i>Signatura</i>	<i>Título</i>	<i>Tema(s) del programa</i>
UNEP/CBD/BS/COP-MOP/8/14	Protocolo Suplementario de Nagoya–Kuala Lumpur sobre Responsabilidad y Compensación	16
UNEP/CBD/BS/COP-MOP/8/15	Concienciación, educación y participación del público	17
UNEP/CBD/BS/COP-MOP/8/16	Presupuesto propuesto para el programa de trabajo del Convenio sobre la Diversidad Biológica, el Protocolo de Cartagena sobre Seguridad de la Biotecnología y el Protocolo de Nagoya sobre Acceso y Participación en los Beneficios para el bienio 2017-2018	10
UNEP/CBD/BS/COP-MOP/8/16/Add.1	Actividades del programa y subprograma y recursos necesarios	10

B. Documentos informativos

<i>Signatura</i>	<i>Título</i>	<i>Tema(s) del programa</i>
UNEP/CBD/BS/CC/13/5	Aclaraciones sugeridas sobre qué constituye un movimiento transfronterizo involuntario, en contraste con un movimiento transfronterizo ilícito	12
UNEP/CBD/BS/COP-MOP/8/INF/1	Resumen de los resultados de la décima reunión del Comité oficioso de asesoramiento sobre el Centro de Intercambio de Información sobre Seguridad de la Biotecnología	7
UNEP/CBD/BS/COP-MOP/8/INF/2	Informe del Foro en línea sobre evaluación del riesgo y gestión del riesgo	11
UNEP/CBD/BS/COP-MOP/8/INF/3	Informe del Grupo Especial de Expertos Técnicos en evaluación del riesgo y gestión del riesgo (2016)	11
UNEP/CBD/BS/COP-MOP/8/INF/4	Descripción detallada de las medidas adoptadas sobre las sugerencias individuales de la prueba de la orientación	11
UNEP/CBD/BS/COP-MOP/8/INF/5	Informe sobre el taller de la Red de laboratorios para la detección e	12

<i>Signatura</i>	<i>Título</i>	<i>Tema(s) del programa</i>
	identificación de organismos vivos modificados	
UNEP/CBD/BS/COP-MOP/8/INF/6	Manual sobre la detección e identificación de organismos vivos modificados	12
UNEP/CBD/BS/COP-MOP/8/INF/7	Informes de los talleres de creación de capacidad sobre la detección e identificación de organismos vivos modificados	12
UNEP/CBD/BS/COP-MOP/8/INF/8	Actualización del análisis comparativo de los datos del tercer ciclo de presentaciones de informes en relación con los datos de referencia sobre la situación de la aplicación	14.2
UNEP/CBD/BS/COP-MOP/8/INF/9	Informes de las dos mesas redondas conjuntas de la Convención de Aarhus/CDB sobre concienciación pública, acceso a la información y participación del público en lo que respecta a los organismos vivos modificados y los organismos genéticamente modificados	17
UNEP/CBD/BS/COP-MOP/8/INF/10	Resúmenes y recomendaciones de los debates en línea sobre la participación del público, educación del público y acceso a la información sobre organismos vivos modificados	17
UNEP/CBD/BS/COP-MOP/8/INF/11	Talleres de creación de capacidad sobre concienciación, educación y participación del público con respecto a los organismos vivos modificados	17
UNEP/CBD/BS/COP-MOP/8/INF/12	Informe del Grupo Especial de Expertos Técnicos sobre la evaluación del riesgo y gestión del riesgo (2015)	11
UNEP/CBD/BS/COP-MOP/8/INF/13	Informe del Secretario Ejecutivo sobre la Administración del Convenio y el Presupuesto para los fondos fiduciarios del Convenio y el Protocolo de Cartagena sobre Seguridad de la Biotecnología	10